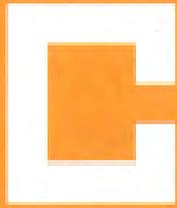


# Zwölfaxinger GEMEINDENACHRICHTEN





# SELBERHERR

## RAUM AUSSTATTUNG

Himbergerstraße 62 | 2320 Schwechat  
T 00 43 1 / 707 62 32 | F 00 43 1 / 707 36 32  
office@selberherr.at | www.selberherr.at

# Josef Ofner

Blumenbinderei und Friedhofsgärtnerei



*Zustellung von  
Kränzen,  
Buketts und Gestecke  
auf alle Friedhöfe*



**1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 353**

[www.gaertnereiofner.at](http://www.gaertnereiofner.at)

Tel. u. Fax 01/769 63 38

www.sportanddesign.at



### **Geschätzte Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger,**

das Jahr 2017 ist viel schneller vergangen als gedacht und bald steht der Jahreswechsel vor der Tür. Zeit um die letzten Monate Revue passieren zu lassen, aber auch um einen Blick in das neue Jahr zu werfen.

Obwohl die Finanzen der Gemeinde nicht üppig ausgestattet sind, ist es uns durch sorgfältige und vorausschauende Planung gelungen wichtige Projekte umzusetzen und einige neue Projekte für die nächsten Jahre vorzubereiten.

### **Investitionen**

So hat der Gemeinderat den Beschluss gefasst einen neuen Geräteträger anzuschaffen. Dieses Multifunktionsgerät ist sowohl für den Winterdienst als auch für die Straßenreinigung und das Mähen unserer Grünflächen geeignet und eine hervorragende Unterstützung für unsere Mitarbeiter im Außendienst. Weiters wird der stark überaltete Maschinen- und Gerätepark der Gemeinde sukzessive erneuert. So wurden Laubsauger für die Herbstarbeiten und verschiedene Kleingeräte angeschafft. Für die Volksschule – aber auch die anderen Gebäude der Gemeinde – wird ein neues Reinigungsgerät angeschafft, das nicht nur zur effizienten Reinigung beiträgt, sondern zudem auf unterschiedlichen Oberflächen zur Anwendung kommen kann.

### **Neue Möbel für unsere Volksschule**

Besonders freut es mich, dass wir für unsere Volksschulkinder neue Tische und Sessel angekauft haben. Die alten Möbel sind schon mehr als in die Jahre gekommen und bekanntermaßen sind gerade in der Volksschulzeit – und damit im Zeitraum des Wachstums – altersgerechte und individuell einstellbare Sitzmöbel sehr wichtig für die Entwicklung unserer Kinder. Sobald die Kinder aus den wohlverdienten Weihnachtsferien kommen sind alle Klassen mit den neuen Möbeln be-

stückt; natürlich erhalten auch alle Lehrerinnen neue Tische und Sessel, sowie Hocker für die individuelle Stundengestaltung.

### **Straßensanierung und Hochwasserschutz**

Bereits vor Monaten haben wir den Zustand unserer Gemeindestraßen erhoben und damit begonnen einzelne Straßen zu sanieren. Begonnen haben wir mit der Bachgasse und der Gatterburggasse. Sollte die Witterung es noch zulassen, wird auch der Dr. Karl Schreber-Weg noch in diesem Jahr saniert. Um die Errichtung eines Gehweges entlang der Raiffeisenstraße (an der Grenze zur Burstyn-Kaserne) zu planen, kam es bereits zu ersten Gesprächen mit Vertretern des österreichischen Bundesheeres.

Die Detailplanung für den weiteren Bauabschnitt des Hochwasserschutzes ist, mit Einbindung der Anrainer, in vollem Gang und sollte Ende des Jahres größtenteils abgeschlossen sein. Die definitiven Bauarbeiten werden erst im Herbst 2018 beginnen, da aufgrund des Fischbestandes Laich- und Ruhezeiten einzuhalten sind.

### **Dringende Sanierung der Volksschule**

In der letzten Gemeinderatssitzung des heurigen Jahres hat der Gemeinderat – leider ohne die Beteiligung der ÖVP – die Planungskosten für die Sanierung und Renovierung des Volksschulgebäudes beschlossen. Ich bin davon überzeugt, dass es ein wichtiges und vor allem zukunftsweisendes Projekt für unsere Gemeinde ist, unseren Schülerinnen und Schülern ein adäquates Gebäude mit ausreichend Raumangebot zur Verfügung zu stellen.

Abschließend möchte ich mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde Zwölfaxing für die konstruktive Zusammenarbeit und den persönlichen Einsatz jedes Einzelnen bedanken, sowie auch bei allen Mitgliedern des Gemeinderates.

Ich wünsche Ihnen, sowie Ihren Familien eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten und vor allem gesunden Start ins neue Jahr.

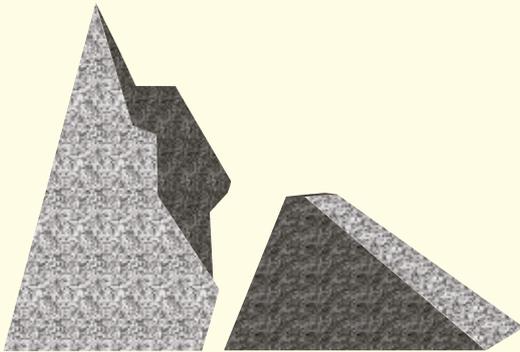
Herzlichst

Mag. Astrid Reiser

# SCHMALZL UND FELDMANN

## STEINMETZMEISTER

Grabanlagen - Nachschriften - Grabschmuck - Denkmäler - Vergoldungen  
Küchenarbeitsplatten - Fensterbänke - Bodenplatten - Stiegen - Waschtische  
Kaminverkleidungen - Zaunabdeckungen - Schwimmbadumrahmungen



Tel: 02235/86358 Fax DW 5  
E-Mail: [office@schmalzl-stein.at](mailto:office@schmalzl-stein.at)  
[www.schmalzl-stein.at](http://www.schmalzl-stein.at)

Hauptstraße 47  
2325 Himberg

### KANALANSCHLUSS



### HORIZONTALBOHRUNG



### KANALSANIERUNG



### KANALBAU



## WIESNEGGER BAU

Schwechater Straße 106, 2322 Zwölfaxing / T: 01 662 71 04 -10 / E: [office@wiesneggerbau.at](mailto:office@wiesneggerbau.at) / [www.wiesneggerbau.at](http://www.wiesneggerbau.at)



*DANKE für Ihr Vertrauen!  
Frohe Weihnachten und ein  
glückliches neues Jahr!*

**FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN:  
PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE**

**Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben,  
benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!**

- Mobile Pflege & Betreuung, mobile Therapie
- Essen zuhause & Notruftelefon
- 24-Stunden-Betreuung\*
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)

**Immer für Sie erreichbar**  
☎ 0676 / 8676  
[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at)




**volkshilfe.**  
NIEDERÖSTERREICH

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NÖ oder in Kooperation mit \*24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © Oktober 2017



## FITMARSCH

Am 26. Oktober 2017 fand auch heuer wieder der traditionelle Fitmarsch und Fitlauf statt.

Treffpunkt war, wie immer, am Sportplatz Zwölfaxing.



Bei kühlem Wetter machten sich die Teilnehmer ab 9.00 Uhr auf, um die 8 km lange Strecke zurückzulegen.

Im Anschluss an die Siegerehrung, bei der die schnellste Frau, der schnellste Mann und der älteste Teilnehmer geehrt wurden, gab es ein gemütliches Beisammensein.



Unser ältester Teilnehmer:  
Herr Bruno Hilpold (83 Jahre)



Die Fitesten, die Läufer

Das Qualitätsdach

aus einer Hand

ZIMMEREI  
DACHDECKEREI U. SPENGLEREI

**A & R SCHNEIDER**

2323 Mannswörth, Mannswörtherstr. 188

Tel.: 01 / 707 21 30

Fax-DW: - 4

email: [aur.schneider@a1.net](mailto:aur.schneider@a1.net)



*Tanzen, schwitz, Rhythmus spüren!!!!*

Zumba ist ein Tanz-Fitness Workout für jede Altersklasse.

Wer bei Zumba an Musik denkt, liegt schon ganz gut: Die Mischung aus Tanz, Aerobic und Intervalltraining bringt die Figur zu latein-amerikanischen Klängen in Topform.

WANN: Mittwoch

UHRZEIT:

19:00 – 20:00 Uhr

WO:

Volksschule Zwölfaxing

Raiffeisenstraße 27-29

2320 Zwölfaxing

1te Schupperstunde –  
GRATIS  
10er Block = € 70,-  
Einzelstunde = € 8,-



*Knackiges, athletisch-funktionelles Training!!!*

DeepWork ist einer der neuesten Trends im Fitnessbereich. Dieser Sport trainiert den ganzen Körper, er ist einzigartig, cool und so ganz anders als andere Sportarten. Dies ist ein athletisches, holistisches Programm, das den Körper ganzheitlich trainiert. Deepwork unterliegt dem Gesetz von Yin und Yang. Die Bewegungsabläufe sind so konzipiert, dass auf Phasen der Anspannung wieder Entspannung folgt.

WANN: Freitag

*Auf euer Kommen  
freut sich Instruktor  
Sabine Santos*

RE/MAX® - Vital

**Wir suchen!**



- Häuser • Wohnungen
- Grundstücke
- Immobilien aller Art

**Zu kaufen/verkaufen,  
mieten/vermieten**

RE/MAX® - Vital Bezirk Wien Umgebung - Schwechat  
A-2320 Schwechat, Wiener Straße 25a - 01/70 70 900



**0660 - 520 86 86**  
[wolfgang.stern@remax-vital.at](mailto:wolfgang.stern@remax-vital.at)

## Kranzniederlegung

Unsere traditionelle Kranzniederlegung zum alljährlichen Gedenken an die Gefallenen der beiden Weltkriege fand heuer am 3. November beim Kriegerdenkmal statt. Neben der örtlichen Bevölkerung fand sich auch eine Abordnung des Österreichischen Bundesheeres und ein Ehrenzug, sowie Vertreter der Kirche am Hauptplatz ein.



Festlich umrahmt wurde die Veranstaltung durch die Darbietung der Militärmusik. Garnisonskommandant Oberst Hans-Otto Hrbek würdigte in seiner Rede den Einsatz der österreichischen Soldatinnen und Soldaten im Grenzschutz, aber auch im Auslandseinsatz, gerade im Hinblick auf die derzeit vorherrschende weltpolitische Lage in weiten Teilen der Welt.



Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser würdigte in ihrer Rede besonders die VertreterInnen der Einsatzorganisationen wie Feuerwehr, Rotes Kreuz, Samariterbund und Polizei und hob dabei besonders jene Frauen und Männer hervor, die in Ausübung ihres Dienstes ihr Leben verloren haben. Weiters betonte sie, wie wesentlich Frieden, nicht nur innerhalb der Landesgrenzen, für ein soziales Miteinander ist.



Wir gedenken unseren Toten

Herr Friedrich Wimmer

Kein Mensch geht von uns,  
ohne eine Spur zu hinterlassen.

RATGEBER IM TRAUERFALL

Ihr Begleiter im Trauerfall

# BESTATTUNG MÜLLNER

2401 **Fischamend**  
Gregerstraße 13  
Tel. (02232) 76115  
Mo-So von 0-24 Uhr erreichbar

[www.bestattung-muellner.at](http://www.bestattung-muellner.at)

A photograph of a white lily flower on a dark surface with a water droplet. The text "RATGEBER IM TRAUERFALL" is written on a dark banner. Below the banner, there is a photograph of a statue of a woman holding a cross.

# GLASEREI TAYFUN

1100 Wien, Gudrunstrasse 136A  
01 / 943 69 15 Fax DW 16

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 07.00 – 18.00  
Sa. 08.00 – 14.00 Uhr

e-mail: [glaserei-tayfun@chello.at](mailto:glaserei-tayfun@chello.at)  
[www.glasereitayfun.at](http://www.glasereitayfun.at)

Spiegel, Küchenrückwand, Dusche, Tischplatten  
Reparatur von Fenster und Türen

Auftragsannahme auch in Zwölfaxing  
0699 / 110 49 021

**NOTDIENST 0-24h**

## Frisurenexpress

Ihr mobiles Haarservice

Ingrid Grabenhofer

0699 11 67 65 05

*Bequem bei Ihnen zu Hause*



*Persönlich Praktisch Unkompliziert*

*Hochsteckfrisuren für jeden Anlass*

 **SV Keglovits ZWÖLFAXING** 

wünscht allen ZwölfaxingerInnen, Gönnern und Sponsoren  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.



**PROFESSIONELLE UNTERSTÜTZUNG  
BEI SELBSTINSTALLATION.**

Gönnen Sie sich so viel WWLA wie  
nötig, so viel Sicherheit, Qualität und  
Energieeffizienz wie nur möglich

**WIR HABEN UNSERE TÜREN FÜR SIE  
GEÖFFNET SEIT OKTOBER 2012!**

**AKTIV**



Wärme. Wasser. Lüftungs-Anlagen.  
BELEBT DAS LEBEN. SEIT 1975.

Schwechater Straße 70-72  
Halle 2  
2322 Zwölfaxing

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Punschstand der Gemeindebediensteten

Am 5. Dezember 2017 fand zum 3. Mal der Punschstand der Gemeindebediensteten statt.

Zahlreiche Besucher erfreuten sich an den Köstlichkeiten wie Beerenpunsch, Mehlspeisen und g'schmackigen Broten!

Die Besucher trotzten Kälte und Wind und ließen es nicht an freiwilligen Spenden mangeln.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt den Hort- und Kindergartenkindern zugute.

Wir bedanken uns herzlich bei folgenden Sponsoren für die Unterstützung:

**Geschirrshop Lackstätter,  
„professional hairstyle Sanela,  
Sparkasse Bruck/Hainburg/  
Neusiedl AG - Filiale Zwölfaxing**



## Zum 3. Mal haben wir als Gemeinde bei der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ erfolgreich teilgenommen.

*2017 wurden 98 Pakete abgegeben !!!*

Auch umliegende Gemeinden lieferten ihre gesammelten Kartons an das Gemeindeamt Zwölfaxing.



Die endgültigen Zahlen der 22. „Weihnachten im Schuhkarton“-Saison sind leider bis Redaktionsschluss noch nicht bekannt gewesen.

Die Pakete gehen heuer nach Bulgarien, Mongolei, Montenegro, Polen, Republik Moldau, Rumänien, Serbien, Slowakei, Ukraine, Weißrussland.

Kinder in Montenegro erhalten erstmals Pakete und werden ausschließlich aus unserer Region beliefert. Mittlerweile sind die Schuhkartons auf dem Weg in die Zielländer, wo sie von örtlichen Kirchengemeinden verteilt werden.

Wir freuen uns mit all den Kindern, die durch ein Geschenkpaket in diesem Jahr unvergessliche Freude erleben dürfen.

**DANKE !**

# Allgemeine Informationen

## GEMEINDE ZWÖLFAXING

Stand 1. November 2017

Einwohner: Gesamt 2.009  
davon HWS 1750 und NWS 259

Zuzug: seit 01.03.2017 - 10  
Wegzug: seit 01.03.2017 - 26

## SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN UND DES VIZEBÜRGERMEISTER

Nach tel. Vereinbarung unter 01 / 707 73 42

## SPRECHSTUNDEN DES BAUSACHVERSTÄNDIGEN

Jeweils Mittwoch von 09.00 - 10.00 Uhr  
17.01., 07.02., 07.03., 04.04., 02.05., 06.06. 2018

## KOSTENLOSE RECHTSAUSKUNFT DR. LIMA

mit Voranmeldung unter 01 / 706 59 23  
06.02., 03.04., 05.06., 02.10., 04.12. 2108

## AKTUELLE NOTRUFNUMMERN

<b>TEWEB</b>	<b>1450</b>
Feuerwehr	<b>122</b>
Polizei	<b>059 133 - 3226 100</b>
Polizeinotruf Schwechat	<b>133</b>
Energieversorgung	<b>02252 / 89 616</b>
Notruf bei Gasgebren	<b>128</b>

## NOTRUFNUMMERN DES ROTEN KREUZES

Notruf	<b>70 144</b>
Auskünfte und Anmeldungen von Krankentransporten	<b>707 17 18 - 0</b>
Rotes Kreuz Schwechat	<b>059 144 77000</b>

## PRAKT. ARZT DR. ZEDERBAUER

Himberger Straße 31, Tel. 01/706 16 74

### Ordinationszeiten

Mo. 10.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00 Uhr  
Di. 07.00 - 09.00 Uhr Blutabnahme  
10.00 - 12.00 Uhr  
Do. 06.30 - 10.30 Uhr  
Fr. 10.00 - 14.00 Uhr

Sowie nach telefonischer Vereinbarung

## SONN- und FEIERTAGSÄRZTEDIENST

07.00 - 07.00 Uhr des nächsten Arbeitstages **Tel. 141**

### Ordinationszeiten Rotes Kreuz Schwechat

Wochenende und Feiertag:

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

### Ordinationszeiten Rotes Kreuz Himberg

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

**Tel. 02236 / 141**

## PFARRE ZWÖLFAXING

Sprechstunde mit Pfarrer Werner Pirkner,

Mi. 10.30 - 16.00 Uhr oder jederzeit nach Vereinbarung  
unter 0664 / 610 13 31

Sprechstunde mit Kaplan Edward Mwale (z.Bsp. Haus-  
besuche...) nach Vereinbarung unter  
0664 / 610 13 31

### Kanzleistunden Zwölfaxing

Mittwoch 10.00 - 17.00 Uhr, 0664 / 610 13 31

### In dringenden Fällen

Pfarre Schwechat 01 / 707 64 75

**Sonn- und Feiertagsmesse: 09.00 Uhr**

**Samstag 18.30 Uhr**



# Bestattung Lang

Inhaberin: Mag. Rosa Seeböck

*Alles hat seine Zeit – es gibt eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer  
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*

2440 Gramatneusiedl, Oberortsstraße 7  
2325 Himberg, Hauptstraße 41  
Tel.-Nr. 02234/73324 - Fax 02234/74692  
Mobil: 0664/9235411

Wir helfen Ihnen im Trauerfall und sind Tag und Nacht,  
auch an Sonn- und Feiertagen, für Sie erreichbar.

## SENIOREN – WEIHNACHTSAKTION - PENSIONISTENURLAUB

Ich freue mich, Ihnen mitteilen zu können, dass der Gemeinderat auch heuer beschlossen hat, anlässlich der Weihnachtsfeiertage an Senioren Gutscheine (€ 70,00 / Person) auszugeben. Der Anspruch besteht, wenn das Nettoeinkommen, ausgenommen Pflegegeld € 1.092,30 für Alleinstehende bzw. € 1.558,33 für Ehepaare nicht überschreitet.

Die Ausgabe der Gutscheine erfolgt am Gemeindeamt zu den Amtsstunden.  
Bringen Sie bitte Ihre Einkommensnachweise mit!

Urlaubsaktion für Senioren in St. Kanzian am Klopeinersee von 01. bis 08. September 2018 im Hotel Reichmann.

Jeder Teilnehmer/innen mit Hauptwohnsitz in Zwölfaxing erhält einen Zuschuss von € 75,- sowie die Kosten für die Busfahrt als Subvention.  
Der Einzelzimmerzuschlag ist voll zu bezahlen.

Auswärtige Teilnehmer/innen können je nach Platzangebot zum Vollpreis mitfahren.  
Die anteiligen Buskosten sowie den Einzelzimmerzuschlag von € 10,00 sind ebenfalls zu bezahlen.

Für die Urlaubswoche mit Vollpension werden pro Person folgende Kostenbeiträge eingehoben:

€ 311,40	DZ, mit Subvention
€ 386,40	EZ, mit Subvention
€ 381,40	DZ, ohne Subvention + Buskosten
€ 456,40	EZ, ohne Subvention + Buskosten

Der Einbettzimmerzuschlag von € 10,-/Tag wird auch fällig, wenn ein Doppelzimmer auf Grund einer Absage von nur einer Person belegt wird.  
Anmeldungen bis spätestens 16. März 2018 persönlich am Gemeindeamt.

Anmeldung Pensionistenurlaub

Vorname: ..... Nachname: .....

Vorname: ..... Nachname: .....

Straße: ..... PLZ: ..... Ort: .....

Telefonnummer: ..... Anmerkungen: .....

Zutreffendes bitte ankreuzen

Einzelzimmer

Doppelzimmer

Eigener PKW

Bus

Datum: .....

Unterschrift: .....

## Schaurig schön von Hexen und Zauberern: Klaviermusik am Vorhalloweenabend.

Der Vortragsabend Klavier der Klasse von Mag. Martina Raab-MA, am 30.10.2017 stand ganz im Zeichen von allerlei Märchenhaftem. Da tummelten sich Hexen, Vampire und andere dunkle Gestalten in der Aula. 18 junge Klaviertalente verschiedener Altersgruppen und Levels zeigten ihr Können. „Vor Publikum zu spielen ist immer ein ganz besondere Situation und ganz anders als im Unterricht. Alle können dabei Routine und Sicherheit im Auftreten und Präsentieren sammeln. Das kommt sicher allen auch in der Schule, z.B. bei den nächsten Referaten, zugute“, erzählt Moderatorin Martina Raab. Ein „etwas anderer“ Vortragsabend mit einer stimmigen Geschichte, die die einzelnen Stücke miteinander verband.



Klassenabend Klavier: Hexen und Zauberer-  
viele Finger, viele Tasten!

Infos bitte an: [www.musikschule-suedheide.at](http://www.musikschule-suedheide.at), [martina.raab@musikschule-suedheide.at](mailto:martina.raab@musikschule-suedheide.at)

## Jung und virtuos - ein besonderer Kon- zertabend mit Fabiola Simek, Violine

Am 21.10.2017 gestaltete Fabiola Simek (Klasse Maria Patera-Miller, MA) einen Violinabend unter dem Motto „Herbstimpressionen“. Die junge Geigerin ist derzeit eine unserer fortgeschrittensten SchülerInnen. Als bisher einzige unserer Schule ist sie die Trägerin des NÖ Gold-Abzeichens im Fach Violine. Obfrau Ulrike Holzer und Musikschulleiterin Raab gratulierten herzlich zu dem tollen Konzert und wünschen Fabiola weiterhin viel Freude am Musizieren!



Ein stimmungsvoller Konzertabend mit  
„Herbstimpressionen“  
(von links: Raab, Simek, Holzer,  
Patera-Miller-Miller)



### PROFESSIONELLE UNTERSTÜTZUNG BEI SELBSTINSTALLATION.

Gönnen Sie sich so viel WWLA wie  
nötig, so viel Sicherheit, Qualität und  
Energieeffizienz wie nur möglich

**WIR HABEN UNSERE TÜREN FÜR SIE  
GEÖFFNET SEIT OKTOBER 2012!**



Schwechater Straße 70-72  
Halle 2  
2322 Zwölfaxing

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Unser Adventmarkt

Das Wetter hat zwar nicht mitgespielt, dennoch war die Eröffnung unseres Adventmarktes eine sehr stimmungsvolle. Pfarrer Werner Pirkner hat die Besucher eingeladen Momente der Ruhe und Einkehr in der schön geschmückten Kirche zu verbringen und der Kinderchor der Musikschule Südheide erfreute uns mit stimmungsvollen Weihnachtsliedern. Besonders herausgeputzt waren die Stände der Aussteller, deren Produkte von Basteleien, hochwertigem Spielzeug über selbstgemachte Marmeladen und Bäckereien bis hin zu Geräucherem zum Probieren und Einkaufen lockten.



Natürlich durften die hervorragenden Punschvariationen und Speisenangebote unserer Zwölfaxinger Vereine nicht fehlen. Am Abend hat dann der Krampusverein Fischamend Einzug gehalten und mit einer schaurig schönen Show alle Blicke auf sich gezogen.



Am Samstag durften sich alle Besucher an der Darbietung der Bläserklasse der Musikschule erfreuen und auch das Wetter war nicht mehr ganz so nass.



Ein herzliches Dankeschön an alle Aussteller für die wunderbaren Produkte.



Aber auch an unsere Jugendgemeinderätin Daniela Kraus-Hadwiger, den Umweltgemeinderat Walter Buxkandl und unseren Gemeindemitarbeiter Rene Georgius für die tatkräftige Unterstützung und Organisation der Veranstaltung. Ebenso hat uns – wie schon in den Jahren davor – das Bundesheer großartig beim Transport der Hütten unterstützt.



## Halloweenfest für Kinder

Halloween wird für Kinder und Jugendliche zunehmend zu einem Fixpunkt im Jahr. Daher veranstaltete die Gemeinde heuer erstmals, gemeinsam mit dem Zwölfaxinger Sportverein, ein schaurig schönes Fest für Kinder.



Liebevoll gestaltete Spielestationen lockten zum Mitmachen und es war für jede Altersgruppe das Richtige dabei. Zum Abschluss wurden nicht nur die besten Verkleidungen prämiert, sondern auch die Verlosung der Tombola durchgeführt.

Ein großes Dankeschön geht an das Team rund um ZSV Jugendleiterin Claudia Greilinger, das viel Zeit und Kreativität in die Vorbereitung investiert hat. Ebenso an die vielen Unterstützerinnen, die leckere Grusel-Kuchen und vielerlei Köstlichkeiten beigesteuert haben.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt der Jugend des Zwölfaxinger Sportvereins zugute.

### „Apre Ski Party“

am 27.01 2018 am Sportplatz

## Sturmschäden

Aufgrund der Überalterung der meisten Bäume, sowie die vermehrt auftretenden Stürme, gibt es vor allem entlang des Kalten Ganges einige Sturmschäden.



Die Schäden wurden von der Gemeinde bereits an die zuständigen Stellen weitergeleitet und die Aufarbeitung wird in den nächsten Wochen beginnen.



Da nicht nur Zwölfaxing von Schäden betroffen ist, können nicht alle Baumschäden sofort bearbeitet werden. Es müssen daher alle Arbeiten entlang der Gewässer zeitlich und auch personell koordiniert werden.

**MWh WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN GESELLSCHAFT M. B. H.**

**Ideen - mit Sorgfalt umgesetzt**

**Ing. Heinz Waldbauer**

**Tel. 01/706 52 15**

**2322 Zwölfaxing • Roman Knoll-Straße 90 • mwh@aon.at**

- Gas
- Wasser
- Heizung
- Lüftung
- Kälte
- Anlagebau

## DREIFALTIGKEITS-NEWS

### Neuigkeiten und Termine aus unserer Pfarre

#### Der Nikolo war in Zwölfaxing!

Am 3.12. besuchte der Nikolo die Kleinsten in unserer Pfarre, am 6.12. wurden dann auch die Kinder der Kleinkindgruppe, des Kindergartens und der Volksschule besucht und beschenkt. Es war ein fröhliches Fest!

#### Weihnachten

Am 24.12. wollen wir Jesu Geburt feiern: Wir feiern SEIN KOMMEN immer wieder neu in uns, in unserem Ort und in der ganzen Welt. Herzliche **Einladung** zum **Krippenspiel um 16.00 Uhr** und zur **Weihnachtsmette um 22.00 Uhr!**

Bitte melden Sie sich, wenn Sie sich einen vorweihnachtlichen **Hausbesuch** wünschen! Kaplan Edward und ein Mitglied unserer Pfarre kommen Sie sehr gerne besuchen!

Am **31.12.** feiern wir um **9.00 Uhr Jahresabschluss** und am **1.1.18** starten wir auch das neue Jahr mit einer **hl. Messe um 9.00 Uhr.**

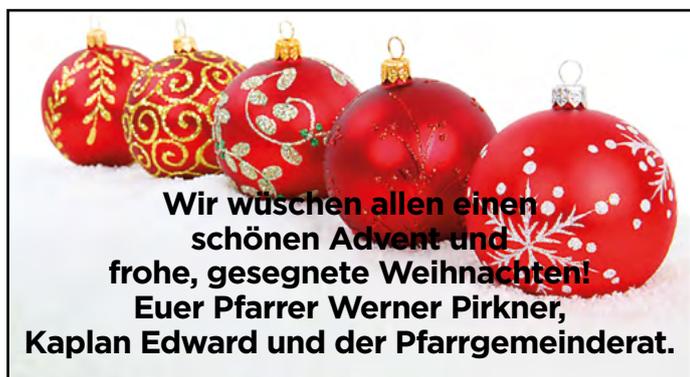
#### Senioren

Einmal im Monat findet in der Pfarre ein Seniorennachmittag statt. Beginnend um 15.00 Uhr mit der heiligen Messe, geht es danach um 15.30 Uhr in den Pfarrsaal zur gemütlichen Jause mit Kaffee und Kuchen, sowie anschließend mit kleinen belegten Brötchen und für die, die möchten, auch mit einem Gläschen Wein. Es sind alle Zwölfaxinger Senioren, auch diejenigen, die sich vielleicht noch nicht als Senioren fühlen, aber schon im wohlverdienten Ruhestand sind, herzlich dazu eingeladen.

Die nächsten **Termine für das Jahr 2018** sind: **25.1.2018, 22.2.2018, 22.3.2018 und 12.4.2018.**

#### Familienmessen:

Jeden zweiten Sonntag im Monat!



#### Sternsinger gesucht!

Am **5.1.2018** ziehen wieder die Sternsinger durch Zwölfaxing:

Wir suchen noch Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die als Sternsinger die Nachricht von der Geburt Jesu in unserem Ort verkünden und so die größte Hilfsaktion für Kinder in Not weltweit unterstützen.

Bitte melde dich möglichst bald bei **Sabine Schedl,**  
**Tel. 0699/10048746**  
oder in der  
**Pfarre, Tel. 0664/6101331.**



Ich bin für die Seniorennachmittage in der Pfarre zuständig und möchte mich kurz vorstellen:

Mein Name ist **Eva Munk.**

Ich bin schon seit vielen Jahren in der Pfarre ehrenamtlich tätig. Seit dem Jahr 2009 arbeite ich regelmäßig beim Flohmarktteam mit, und in den Jahren von 2013 bis 2017 war ich als Pfarrgemeinderätin für die Bereiche Finanzen, Gebäude und Kindergarten zuständig.

Ich freue mich, wenn Sie den Weg zu uns in die Pfarre zu einem gemütlichen Zusammensein finden.

**Eva Munk**



# Keglovits

Ihr Mobilitätspartner

*Wir wünschen Ihnen  
Frohe Weihnachten  
und Prosit 2018!*



**MAZDA**



**SEAT**

Ihr Mazda + SEAT Vertragspartner  
in Zwölfaxing

[www.keglovits.at](http://www.keglovits.at)

## Jubilare und neue Erdenbürger



Erwin Vejník, 75



Eva Röhrig, 75



Herbert Lackstätter, 75



Karl Hintermayer, 80



Simon Kiesevalter



Leonie Bodenstab



Ella BAUHOFFER

Elena DURIC

Sandro SCHMID

Clara HOHENEDER

### VERANSTALTUNGEN DER MUSIKSCHULE SÜDHEIDE

24.01.2018 -18.00 Uhr  
Musikschule Südheide  
Klassenabend Mag. Martina Raab, MA

31.01.2018 - 18.00 Uhr  
Konzert der Musikschule Südheide  
Aula der VS Zwölfaxing



**EVN**

## Weiches Wasser für das Industrieviertel

Ab 2020 bietet EVN Wasser auch im Industrieviertel Trinkwasser in Quellwasserqualität mit idealem Härtegrad.

EVN Wasser plant deshalb zwei Naturfilteranlagen im Süden von Wien – und zwar in Wienerherberg und in Petronell-Carnuntum.

Derzeit weist das Wasser hier einen Härtegehalt von ca. 19° dH auf. Durch die Verwendung von sehr feinen Membranen werden die Härtegrade rein mechanisch auf 10 bis 12° dH gesenkt. Dieser ideale Härtegrad ist ein wesentliches Qualitätsmerkmal. Denn hartes Wasser mit zu viel Kalk bringt zahlreiche Nachteile: hartnäckig verschmutzte Gläser, defekte Geräte oder trockene Haut beim Duschen.

Für ein Trinkwasser in Quellwasserqualität wird EVN Wasser in den nächsten Jahren mehr als 60 Mio. Euro investieren. Davon profitieren auch Sie!

**Tipp:** Die Wasserwerte Ihres Wohnorts können Sie jederzeit auf der Website nachlesen: [www.evnwasser.at](http://www.evnwasser.at)

### SPORTVEREIN ZWÖLFAXING

Sektion Gymnastik

#### BAUCH BEIN PO

Jeden Dienstag von 19:00 bis 20:00 Uhr

#### KINDERTURNEN

Jeden Dienstag für Volksschüler  
16:00 bis 17:00 Uhr und 17:00 bis 18:00 Uhr

#### MUTTER-KIND-TURNEN

Jeden Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr  
und 17:00 bis 18:00 Uhr

#### STRONG BY ZUMBA

Jeden Mittwoch von 19:00 bis 20:00 Uhr

#### DEEP WORK

Jeden Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr  
Alle Einheiten finden im Turnsaal der  
Volksschule Zwölfaxing statt.

#### Kontakt:

Frau Sabine Schedl 0699 / 100 48 746

### CHRISTBAUMSAMMLUNG

Von 02. bis 07. Jänner werden bei den Altstoffsammelinseln wieder Christbäume gesammelt. Die Bäume müssen vollständig abgeräumt sein.

Falls Sie Ihren Christbaum zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen wollen, können Sie ihn im ASZ zu den Öffnungszeiten abgeben.

## Gell, unser Weihnachts- engerl heißt Frau Susi!

Es ist immer noch  
mein Leben.

Wir unterstützen Sie mit Hauskrankenpflege und Heimhilfe immer dann, wenn Sie uns brauchen. Selbstverständlich auch über die Feiertage. Gerne informieren wir Sie über unsere Angebote in **Schwechat** unter **0664 462 57 40** oder auf [caritas-pflege.at](http://caritas-pflege.at)

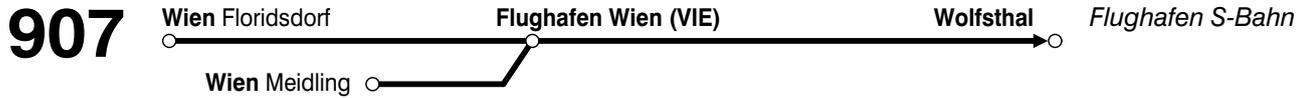
Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Fest!

**Caritas  
Pflege**

# Am 10. Dezember 2017 trat der neue ÖBB-Fahrplan in Kraft.

An diesem Tag wurden in ganz Europa die Fahrpläne aktualisiert. Mit diesem Schreiben wollen wir Sie als regionalen Partner der ÖBB über die wichtigsten Neuerungen im Zugverkehr informieren.

Des Weiteren dürfen wir Ihnen das Fahrplanbild übermitteln. Sollten Sie Interesse an anderen Fahrplanbildern haben, ersuchen wir um eine kurze Nachricht.



Gesamtverkehr Wien Floridsdorf - Wien Rennweg siehe Fahrplanbild 900

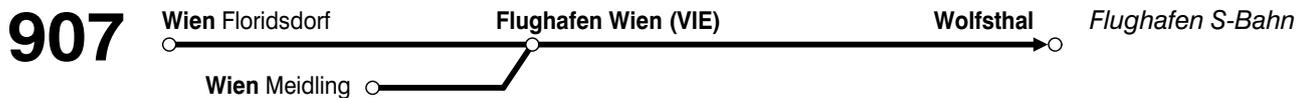
Zustieg im Nahverkehr (REX, R, S-Bahn) nur mit gültigem Ticket, ausgenommen in Stationen ohne Möglichkeit zum Ticketkauf.

ÖBB	7 27165 2.	7 27171 2.	7 27185 2.	7 27191 2.	7 27205 2.	7 27211 2.	railjet 825	7 27225 2.	7 27231 2.	railjet 1041	7 27245 2.	7 27247 2.	7 27251 2.	railjet 1043	7 27265 2.	7 27271 2.	railjet 821	7 27285 2.	7 27291 2.	railjet 823	7 27305 2.	7 27311 2.	
zusätzliche Hinweise																							
von							an Wels	an Laa a. d. Thaya		Wolkersdorf					an Laa a. d. Thaya	Linz	an Wolkersdorf	Gänserndorf	an Wels	an Laa a. d. Thaya	Gänserndorf		
Wien Floridsdorf	4:06	4:15	4:36	4:45	5:06	5:15		5:36	5:45		6:06	6:06	6:15		6:36	6:45		7:06	7:15		7:36	7:45	
Wien Handlskai	4:09	4:18	4:39	4:48	5:09	5:18		5:39	5:48		6:09	6:09	6:18		6:39	6:48		7:09	7:18		7:39	7:48	
Wien Traisengasse	4:11	4:20	4:41	4:50	5:11	5:20		5:41	5:50		6:11	6:11	6:20		6:41	6:50		7:11	7:20		7:41	7:50	
Wien Praterstern	4:15	4:23	4:45	4:53	5:15	5:23		5:45	5:53		6:15	6:15	6:23		6:45	6:53		7:15	7:23		7:45	7:53	
Wien Mitte	4:19	4:27	4:49	4:57	5:19	5:27		5:49	5:57		6:19	6:19	6:27		6:49	6:57		7:19	7:27		7:49	7:57	
Wien Rennweg	4:21	4:30	4:51	5:00	5:21	5:30		5:51	6:00		6:21	6:21	6:30		6:51	7:00		7:21	7:30		7:51	8:00	
Wien St. Marx Vienna Bio Center	4:23		4:53		5:23			5:53			6:23	6:23			6:53			7:23			7:53		
Wien Geiselbergstraße	4:26		4:56		5:26			5:56			6:26	6:26			6:56			7:26			7:56		
Wien Zentralfriedhof	4:29		4:59		5:29			5:59			6:29	6:29			6:59			7:29			7:59		
Wien Meidling							* 5:34			6:12				6:42			7:00			7:25			
Wien Hbf							5:42										7:12			7:40			
Wien Kaiserebersdorf	4:33	4:39	5:03	5:09	5:33	5:39		6:03	6:09		6:33	6:33	6:39		7:03	7:09		7:33	7:39		8:03	8:09	
Schwechat	4:36	4:42	5:06	5:12	5:36	5:42		6:06	6:12		6:36	6:36	6:42		7:06	7:12		7:36	7:42		8:06	8:12	
Mannswörth	4:38		5:08		5:38			6:08			6:38	6:38			7:08			7:38			8:08		
Flughafen Wien (VIE)	an 4:42	4:47	5:12	5:17	5:42	5:47	5:57	6:12	6:17	6:27	6:42	6:47	6:57	7:12	7:17	7:27	7:42	7:47	7:57	8:12	8:17		
Flughafen Wien (VIE)	ab	4:49	5:19	5:24	5:49	5:53		6:19	6:23	6:46	6:49	6:53		7:19	7:23	7:46	7:49	7:53					
Fischamend	an	4:53	5:23	5:28	5:53	5:57		6:23	6:27	6:50	6:53			7:23	7:27	7:50	7:53						
Fischamend	ab	4:54	5:24	5:29	5:54	5:58		6:24	6:28	6:51	6:54			7:24	7:28	7:51	7:54						
Maria Ellend a.d. Donau		5:01	5:31	5:36	6:01	6:05		6:31	6:35	6:58	7:01			7:31	7:35	7:58	8:01						
Haslau		5:03	5:33	5:38	6:03	6:07		6:33	6:37	7:00	7:03			7:33	7:37	8:00	8:03						
Regelsbrunn		5:09	5:37	5:42	6:09	6:13		6:37	6:41	7:06	7:09			7:36	7:39	8:06	8:09						
Widungsmauer		5:11	5:41	5:46	6:11	6:15		6:41	6:45	7:08	7:11			7:38	7:41	8:08	8:11						
Petronell-Carnuntum		5:17	5:47	5:52	6:17	6:21		6:47	6:51	7:17	7:20			7:44	7:47	8:17	8:20						
Bad Deutsch-Altenburg		5:22	5:52	5:57	6:22	6:26		6:49	6:53	7:22	7:25			7:49	7:52	8:22	8:25						
Hainburg a.d. Donau Kulturfabrik		5:36	6:06	6:11	6:36	6:40		7:08	7:12	7:26	7:29			7:56	7:59	8:26	8:29						
Hainburg a.d. Donau Personenbf		5:38	6:08	6:13	6:38	6:42		7:10	7:14	7:28	7:31			8:00	8:03	8:28	8:31						
Hainburg a.d. Donau Ungartor		5:40	6:10	6:15	6:40	6:44		7:10	7:14	7:30	7:33			8:02	8:05	8:30	8:33						
Wolfsthal	an 5:45	5:50	6:15	6:20	6:45	6:50		7:15	7:20	7:35	7:40			8:05	8:10	8:35	8:40						

täglich außer

907 (→)

gültig ab 10. Dezember 2017



Gesamtverkehr Wien Floridsdorf - Wien Rennweg siehe Fahrplanbild 900

Zustieg im Nahverkehr (REX, R, S-Bahn) nur mit gültigem Ticket, ausgenommen in Stationen ohne Möglichkeit zum Ticketkauf.

ÖBB	railjet 550	7 27325 2.	7 27331 2.	railjet 761	7 27345 2.	railjet 543	7 27365 2.	railjet 949	7 27385 2.	railjet 554	7 27405 2.	railjet 763	7 27425 2.	railjet 547	7 27445 2.	railjet 861	7 27465 2.	railjet 558	7 27485 2.	railjet 765	7 27505 2.	
zusätzliche Hinweise																						
von	Graz	an Wolkersdorf	Gänserndorf	Salzburg	an Laa a. d. Thaya	Salzburg	Wolkersdorf	an Innsbruck	Mistelbach	Graz	Wolkersdorf	Innsbruck	Mistelbach	Salzburg	Wolkersdorf	Innsbruck	Mistelbach	Graz	Wolkersdorf	Bregenz	Mistelbach	
Wien Floridsdorf		8:06	8:15		8:36		9:06		9:36		10:06		10:36		11:06		11:36		12:06		12:36	
Wien Handlskai		8:09	8:18		8:39		9:09		9:39		10:09		10:39		11:09		11:39		12:09		12:39	
Wien Traisengasse		8:11	8:20		8:41		9:11		9:41		10:11		10:41		11:11		11:41		12:11		12:41	
Wien Praterstern		8:15	8:23		8:45		9:15		9:45		10:15		10:45		11:15		11:45		12:15		12:45	
Wien Mitte		8:19	8:27		8:49		9:19		9:49		10:19		10:49		11:19		11:49		12:19		12:49	
Wien Rennweg		8:21	8:30		8:51		9:21		9:51		10:21		10:51		11:21		11:51		12:21		12:51	
Wien St. Marx Vienna Bio Center		8:23			8:53		9:23		9:53		10:23		10:53		11:23		11:53		12:23		12:53	
Wien Geiselbergstraße		8:26			8:56		9:26		9:56		10:26		10:56		11:26		11:56		12:26		12:56	
Wien Zentralfriedhof		8:29			8:59		9:29		9:59		10:29		10:59		11:29		11:59		12:29		12:59	
Wien Meidling	7:57			8:25		9:00		9:25		9:57		10:25		11:00		11:25		11:57		12:25		12:57
Wien Hbf	8:12			8:40		9:12		9:40		10:12		10:42		11:12		11:42		12:12		12:42		13:12
Wien Kaiserebersdorf		8:33	8:39		9:03		9:33		10:03		10:33		11:03		11:33		12:03		12:33		13:03	
Schwechat		8:36	8:42		9:06		9:36		10:06		10:36		11:06		11:36		12:06		12:36		13:06	
Mannswörth		8:38			9:08		9:38		10:08		10:38		11:08		11:38		12:08		12:38		13:08	
Flughafen Wien (VIE)	an 8:27	8:42	8:47	8:57	9:12	9:27	9:42	9:57	10:12	10:27	10:42	10:57	11:12	11:27	11:42	11:57	12:12	12:27	12:42	12:57	13:12	
Flughafen Wien (VIE)	ab	8:46			9:46		10:46		11:46		12:46		13:46		14:46		15:46		16:46		17:46	
Fischamend	an	8:50			9:50		10:50		11:50		12:50		13:50		14:50		15:50		16:50		17:50	
Fischamend	ab	8:51			9:51		10:51		11:51		12:51		13:51		14:51		15:51		16:51		17:51	
Maria Ellend a.d. Donau		9:00			10:00		11:00		12:00		13:00		14:00		15:00		16:00		17:00		18:00	
Regelsbrunn		9:06			10:06		11:06		12:06		13:06		14:06		15:06		16:06		17:06		18:06	
Widungsmauer		9:08			10:08		11:08		12:08		13:08		14:08		15:08		16:08		17:08		18:08	
Petronell-Carnuntum		9:17			10:17		11:17		12:17		13:17		14:17		15:17		16:17		17:17		18:17	
Bad Deutsch-Altenburg		9:22			10:22		11:22		12:22		13:22		14:22		15:22		16:22		17:22		18:22	
Hainburg a.d. Donau Kulturfabrik		9:26			10:26		11:26		12:26		13:26		14:26		15:26		16:26		17:26		18:26	
Hainburg a.d. Donau Personenbf		9:28			10:28		11:28		12:28		13:28		14:28		15:28		16:28		17:28		18:28	
Hainburg a.d. Donau Ungartor		9:30			10:30		11:30		12:30		13:30		14:30		15:30		16:30		17:30		18:30	
Wolfsthal	an 9:35				10:35		11:35		12:35		13:35		14:35		15:35		16:35		17:35		18:35	

an wenn an, täglich außer

2

gültig ab 10. Dezember 2017

## ZWÖLFAXINGER GEMEINDENACHRICHTEN

Eigentümer und Verleger (Medieninhaber) Gemeinde Zwölfaxing, Schwechater Straße 46, Tel. 01 / 707 73 42 - Fax 01 / 707 73 424

gemeinde@zwoelfaxing.gv.at - Redaktion: Gemeindeamt Zwölfaxing

Herausgeber: Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser

Die grundlegende Richtung der „Zwölfaxinger Gemeindenachrichten“ ist die Information der Zwölfaxinger Gemeindemitglieder und anderer interessierter physischer und juristischer Personen über Ereignisse, Absichten, Planungen und Vorhaben aus dem Verwaltungsbereich der Gemeinde. Erscheinungsort Zwölfaxing, Druck: BCN Drucklösungen GmbH, 1070 Wien.

# **Feuerwerksartikel und Glücksbringer am Hauptplatz in Zwölfaxing**

## **Firma Lackstätter bietet:**

**Handgefertigte Unikate an Glücksbringern  
und niedliche Plüschschweine sollen das Glück  
fürs Jahr 2018 sichern.**

**Eine Superattraktion ist heuer wieder die Riesen-  
auswahl an den herrlichsten und preisgünstigsten  
Raketen und Boden-Feuerwerken.**

**Natürlich gibt es dieses Mal wieder  
den besten Punsch für Jung und Alt.**

**Ein wunderschönes Weihnachtsfest  
und einen fröhlichen Rutsch ins Jahr 2018  
wünscht Familie Lackstätter!**

**Kontakt: 0664/21 33 873 od. 0664/21 33 874**

**Unser Geschirrverkaufslager: Schwechaterstr. 62  
Hier erhalten Sie 20.000 Artikel für den Küchenbedarf.  
Unser Schleifdienst ist für Sie bereit.**

**[www.geschirrshop.com](http://www.geschirrshop.com)**

**Feuerwerkskörper, Glücksbringer und Punsch  
am Hauptplatz in Zwölfaxing**

**27. 12 bis 31. 12. von 9 – 19 Uhr**